

7.1. Verbatim de la 1017^{ème} séance du Conseil de sécurité,
26 juillet 1962, Admission du Rwanda et du Burundi (extrait de
l'intervention du représentant français)

Burundi, which it has guided to independence under the auspices of the United Nations. The particularly strong ties that history has woven between us were recalled on 1 July last by His Majesty Mwambutsa, Mwami of Burundi, and by Mr. Kayibanda, President of the Republic of Rwanda, in the course of the ceremonies that marked their countries' independence.

31. Belgium is looking forward to seeing these two Central African countries seated in the United Nations among the other active representatives of that rapidly evolving continent.

32. Mr. Mahmoud RIAD (United Arab Republic): It is with great pleasure and satisfaction that I take the floor today to support the requests of the Republic of Rwanda and the Kingdom of Burundi for admission to membership of the United Nations. My delegation maintained throughout the debate which took place in the General Assembly with regard to these two sister African countries that independence should be proclaimed forthwith. My delegation also stated clearly that Rwanda and Burundi's independence and sovereignty should be full and complete. In line with this, we upheld the views of both Governments regarding the speedy withdrawal of foreign troops from their territories, emphasizing our faith and confidence in the ability of their leaders and their peoples to solve whatever problems might arise. I am confident that when the Secretary-General reports to the General Assembly at its seventeenth session he will give us a happy report on the true implementation of the resolution 1746 (XVI) adopted by the General Assembly in June last.

33. On behalf of the Government and the people of the United Arab Republic, I should like to express our best wishes for the welfare and prosperity of the Republic of Rwanda and the Kingdom of Burundi. We trust that once admitted to the United Nations they will make together with the other Member States a valuable contribution to the work of this Organization. We hope that the day will soon come when all the other African people that are still struggling for their independence will take their rightful place in this Organization.

34. My delegation esteems it a great privilege to co-sponsor, with other members of the Council, the two draft resolutions which I submit formally to the Security Council for its consideration. The draft resolutions recommend that Rwanda and Burundi be admitted to membership of the United Nations. I think that I need not say any more than to express the confident hope that all the members of this Council will give their support to the draft resolutions before us.

35. Mr. MILLET (France) (translated from French): The Security Council is meeting today to consider the application for admission of two new States, the Republic of Rwanda and the Kingdom of Burundi.

36. On 1 July, my country joyfully welcomed the attainment of sovereignty by these two African nations which have come to join the ever-increasing throng of States Members of the United Nations. France, which is linked to Africa by particularly close and friendly ties, was profoundly touched by the fact that the Governments of Rwanda and Burundi, which are both French-speaking countries, expressed the desire

le Rwanda et le Burundi qu'il a, sous l'égide des Nations Unies, conduits à l'indépendance. Ces liens particulièrement profonds, tissés par le cours de l'histoire, ont été évoqués au cours des cérémonies qui ont marqué les fêtes de l'indépendance, le 1er juillet dernier, par S. M. Mwambutsa, Mwami du Burundi, et par S. E. M. Kayibanda, président de la République du Rwanda.

31. La Belgique se réjouit de voir bientôt ces deux pays d'Afrique centrale s'ajouter à la représentation si agissante, au sein de notre organisation, d'un continent en plein essor.

32. M. Mahmoud RIAD (République arabe unie) (traduit de l'anglais): C'est avec beaucoup de plaisir et de satisfaction que je prends la parole aujourd'hui pour appuyer les demandes d'admission de la République rwandaise et du Royaume du Burundi à l'Organisation des Nations Unies. Tout au long du débat qui s'est déroulé à l'Assemblée générale au sujet de ces deux pays frères d'Afrique, ma délégation a soutenu que leur indépendance devrait être proclamée sans délai. Elle s'est également exprimée sans réserve en faveur de l'indépendance et de la souveraineté pleines et entières du Rwanda et du Burundi. Nous avons en conséquence appuyé les vues des deux gouvernements concernant le retrait rapide des troupes étrangères de leurs territoires et souligné que nous avons pleine confiance dans l'aptitude de leurs dirigeants et de leurs peuples à résoudre eux-mêmes tous les problèmes qui pourraient se présenter. Je suis convaincu que, lorsque le Secrétaire général fera rapport à l'Assemblée générale à sa dix-septième session, il pourra nous dire que la résolution 1746 (XVI) adoptée le mois dernier par l'Assemblée générale a été fidèlement appliquée.

33. Au nom du gouvernement et du peuple de la République arabe unie, je voudrais exprimer à la République rwandaise et au Royaume du Burundi nos meilleurs vœux de bien-être et de prospérité. Nous sommes sûrs qu'une fois admis à l'Organisation des Nations Unies ces deux pays apporteront, en coopération avec les autres Etats Membres, une contribution précieuse à l'œuvre de l'Organisation. Nous espérons que le jour n'est plus éloigné où toutes les autres nations africaines qui luttent encore pour leur indépendance occuperont à l'Assemblée générale la place qui leur revient de droit.

34. Ma délégation s'honore de présenter avec d'autres membres du Conseil les deux projets de résolution que je sou mets formellement à l'examen du Conseil de sécurité. Ces textes tendent à recommander l'admission du Rwanda et du Burundi à l'Organisation des Nations Unies. Je pense qu'il me suffira d'exprimer l'espoir que tous les membres du Conseil voudront bien appuyer les deux projets de résolution

35. M. MILLET (France): Le Conseil est aujourd'hui réuni pour examiner la demande d'admission de deux nouveaux Etats, la République rwandaise et le Royaume du Burundi.

36. Mon pays a salué avec joie, le 1er juillet dernier, l'accession à la souveraineté de ces deux nations africaines qui viennent se joindre à celles, de plus en plus nombreuses, qui font maintenant partie de notre organisation. La France, qui est unie à l'Afrique par des liens particulièrement étroits et amicaux, a été profondément sensible au fait que les Gouvernements du Rwanda et du Burundi, pays d'expressions

that France should sponsor them when their applications were considered by the Security Council. That is why my country is one of the sponsors of the two draft resolutions, which it warmly recommends to the unanimous approval of the members of the Council.

37. The interest the United Nations takes in Rwanda and Burundi is of long standing. The work of the Trusteeship Council and the deliberations in the Fourth Committee of the General Assembly have familiarized us with these two countries which, after an initial period under German administration, were placed from 1919 onwards under the mandate, and later under the trusteeship, of Belgium. This past history and the persevering efforts that have characterized it have led to the emergence of these two States, which have chosen to be independent of one another: the Republic of Rwanda and the Kingdom of Burundi.

38. Although Rwanda and Burundi have many features in common from the geographic, ethnic and social point of view, they have nevertheless always constituted two separate entities, which were only brought together under a single administration by the organization of the mandate and then of the trusteeship. Their political development, especially in the last few years, has led them to follow different paths: in Burundi the traditional monarchy has been upheld, while developing towards constitutional forms, whereas Rwanda chose a republican régime as the result of a referendum held under United Nations supervision.

39. The General Assembly took note of that evolution and in resolution 1746 (XVI) of 27 June 1962 decided to terminate the Trusteeship Agreement "on 1 July 1962, on which date Rwanda and Burundi shall emerge as two independent and sovereign States". It also unanimously recommended that these two new nations should be admitted as Members of the United Nations in accordance with the provisions of Article 4 of the Charter.

40. The Republic of Rwanda and the Kingdom of Burundi do in fact fulfil the conditions set forth in Article 4 for the admission of new Members. They have stated that they accept the obligations of the Charter, they appear to be capable of fulfilling them and are clearly willing to do so. Having worked for so many years to consolidate the national unity of their peoples and to carry out their economic development programmes, these two States will, I am sure, be resolved to act, in their international relations, as "peace-loving States".

41. In their national awakening and in their effort to prepare themselves for the tasks which await them, the two States have been greatly assisted by the Administering Authority, which has led them progressively towards the goals which the Charter has set for the Trusteeship System. The work that Belgium accomplished, in a spirit of complete disinterest—and France would like to pay a special tribute to that work—and the results that it has achieved show that the confidence of the League of Nations and of the United Nations were well placed.

42. Just as, at the political level, the governmental institutions of the future States were established well in advance, so was their territory progressively provided with an economic infrastructure: an excellent

française, aient exprimé le désir de recevoir son parrainage au moment de l'examen de leur candidature par le Conseil de sécurité. C'est la raison pour laquelle mon pays figure parmi les auteurs des deux projets de résolution qu'il recommande chaleureusement à l'approbation unanime des membres du Conseil.

37. L'intérêt que portent les Nations Unies au Rwanda et au Burundi est déjà ancien. Les travaux du Conseil de tutelle, les délibérations de la Quatrième Commission de l'Assemblée générale nous ont familiarisés avec ces deux pays qui, après une première période d'administration allemande, ont été placés, à partir de 1919, sous le mandat, puis sous la tutelle de la Belgique. De ce passé, et des efforts persévérants qui l'ont marqué, sont nés deux Etats qui se sont voulus distincts l'un de l'autre: la République rwandaise et le Royaume du Burundi.

38. Si, en effet, le Rwanda et le Burundi présentent de nombreux traits communs des points de vue géographique, ethnique et social, ils ont néanmoins toujours constitué deux entités séparées que seule l'organisation du mandat, puis de la tutelle, avait rassemblées sous une même administration. Leur développement politique — dans les dernières années surtout — les a conduits sur des voies différentes: la monarchie traditionnelle s'est maintenue au Burundi en évoluant vers des formes constitutionnelles, tandis que le Rwanda choisissait un régime républicain à l'issue d'un référendum contrôlé par les Nations Unies.

39. L'Assemblée générale a pris acte de cette évolution et, par sa résolution 1746 (XVI) du 27 juin 1962, a décidé d'abroger l'Accord de tutelle "le 1er juillet 1962, date à laquelle le Rwanda et le Burundi deviendront deux Etats indépendants et souverains". Elle a également recommandé à l'unanimité que ces deux nations nouvelles fussent admises comme Membres de l'Organisation des Nations Unies, conformément aux dispositions de l'Article 4 de la Charte.

40. La République rwandaise et le Royaume du Burundi remplissent en effet les conditions énoncées par l'Article 4 pour l'admission des nouveaux Membres. Ils ont déclaré qu'ils acceptaient les obligations de la Charte: ils apparaissent capables de les remplir et sont ouvertement disposés à le faire. Attachés, pour de longues années, au resserrement de l'union nationale de leurs peuples et à la mise en œuvre de leurs programmes de développement économique, ces deux Etats auront à cœur, j'en suis certain, de se comporter, dans les relations internationales, en "Etats pacifiques".

41. Dans leur prise de conscience nationale, dans leurs efforts pour se préparer aux tâches qui les attendent, les deux Etats ont été grandement aidés par l'Autorité administrante qui a su les conduire progressivement vers les fins qu'assigne la Charte au régime de tutelle. L'œuvre accomplie, avec un grand désintéressement, par la Belgique — œuvre à laquelle la France tient ici à rendre un hommage tout particulier — et les résultats qu'elle a obtenus montrent que la confiance de la Société des Nations et de l'Organisation des Nations Unies avait été bien placée.

42. De même que, dans le domaine politique, les institutions gouvernementales des futurs Etats avaient été mises en place à l'avance, leur territoire était progressivement doté d'une infrastructure écono-

road network, land conservation and development, diversification and modernization of agriculture. Nor can I fail to mention the work that was done in the field of education and in developing social services.

43. It is now the responsibility of the Governments of Rwanda and Burundi to continue and complete the task. They will have to face many problems in their efforts to raise the level of living of their people despite the rapid population growth, to develop their natural resources and to improve the capital equipment of their countries. In this burdensome task which they are bravely undertaking, the two Governments will not be alone. Like many other States Members of our Organization, they will have to have recourse to foreign aid. Such was the opinion of the United Nations Commission which visited them recently. The United Nations has a special responsibility in that connexion, as the resolution of 27 June recalls, but the new States, in the exercise of their sovereignty, may turn to whomsoever they will. If they turn to Belgium and if the latter responds favourable to their request, we shall be only too pleased, for the effectiveness and disinterested character of the aid furnished by the former Administering Authority has already been demonstrated.

44. In this connexion, moreover, the plan for an economic union which the two Governments adopted at Addis Ababa on 19 April should play an important role. Without wishing to intervene in the affairs of these two States, may we express the hope that this Agreement will be implemented without delay, for we feel that it is essential that there should be friendly relations between Rwanda and Burundi. Independence should signify for them steady development in peace and in friendship.

45. It is with great satisfaction that my Government recommends that the Rwandese Republic and the Kingdom of Burundi should be admitted as Members of the United Nations. For many years it has observed with sympathy the steady progress they have made, as well as their trials and their hopes. On the occasion of the admission of these two States to the international community, France is glad to convey to them its congratulations and its hopes for the prosperity of their peoples.

46. Mr. O'SULLIVAN (Ireland): Mr. President, the delegation of Ireland is very glad to join your own delegations of France, the United Arab Republic, and Venezuela in sponsoring the two draft resolutions recommending to the General Assembly the admission of the Kingdom of Burundi, and the Republic of Rwanda, to membership of the United Nations.

47. For those of us who participated in the consideration by the Fourth Committee of the question of the future of Ruanda-Urundi, this is a particularly happy occasion. The accession of these two new African States to full independence, which occurred on the first of this month, and their admission to membership of this Organization, will set the seal on many long weeks of work devoted to the solution of one of the most complex problems with which the Fourth Committee has had to deal.

mique: routes nombreuses et excellentes, protection et mise en valeur des sols, diversification et modernisation de l'agriculture. Et je ne voudrais passer sous silence ni l'oeuvre scolaire ni le développement des services sociaux.

43. Il appartient désormais aux Gouvernements du Rwanda et du Burundi de poursuivre et de mener à bien l'oeuvre entreprise. Ils devront faire face à de multiples problèmes pour améliorer le niveau de vie de leur population, en dépit d'un accroissement démographique rapide, pour développer leurs ressources naturelles, pour améliorer l'équipement de leurs pays. Dans cette lourde tâche, qu'ils entreprennent avec courage, les deux gouvernements ne seront pas seuls. Comme beaucoup d'autres membres de notre organisation, ils devront faire appel à des aides extérieures. Tel a été l'avis de la Commission des Nations Unies qui les a récemment visités. Les Nations Unies conservent à cet égard, comme l'a rappelé la résolution du 27 juin dernier, une responsabilité particulière, mais les nouveaux Etats, dans l'exercice de leur souveraineté, pourront s'adresser à qui bon leur semblera. S'ils se tournent vers la Belgique, et si celle-ci répond favorablement à leur demande, nous ne pourrions que nous en féliciter, car l'assistance de l'ancienne Puissance tutrice a déjà fourni la preuve de son efficacité et de son désintéressement.

44. En ce domaine d'ailleurs, le projet d'union économique adopté à Addis-Abéba le 19 avril dernier par les deux gouvernements doit jouer un rôle important. Sans nous immiscer dans les affaires de ces deux Etats, qu'il nous soit permis d'émettre le vœu qu'un tel accord soit rapidement mis en oeuvre. Des relations harmonieuses entre le Rwanda et le Burundi nous paraissent en effet indispensables. L'indépendance doit signifier pour eux un développement continu dans la paix et dans l'amitié.

45. C'est avec une grande satisfaction que mon gouvernement recommande l'admission à l'Organisation des Nations Unies de la République rwandaise et du Royaume du Burundi. Depuis des années, il a suivi avec sympathie leurs progrès constants, comme aussi leurs épreuves et leurs espérances. Au moment où ces deux Etats font leur entrée dans la communauté internationale, la France est heureuse de leur adresser ses félicitations et les vœux de prospérité qu'elle forme pour leurs populations.

46. M. O'SULLIVAN (Irlande) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, la délégation irlandaise est très heureuse de se joindre à la vôtre ainsi qu'à celles de la France, de la République arabe unie et du Venezuela pour présenter les deux projets de résolution tendant à recommander à l'Assemblée générale l'admission du Royaume du Burundi et de la République rwandaise à l'Organisation des Nations Unies.

47. Ceux d'entre nous qui ont participé à l'examen par la Quatrième Commission de la question de l'avenir du Ruanda-Urundi ne peuvent que se réjouir aujourd'hui. L'accession de ces deux nouveaux Etats africains à la pleine indépendance, le 1er de ce mois, et leur admission à l'Organisation des Nations Unies représentent le couronnement des longs efforts déployés pour résoudre l'un des problèmes les plus complexes dont ait eu à s'occuper la Quatrième Commission.